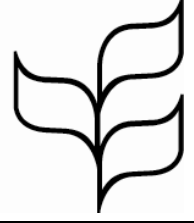


Distr.: General
31 July 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية

والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع السابع والعشرون

بنما سيتي، 20-24 أكتوبر/تشرين الأول 2025

البند 6 (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال

العالمي للتنوع البيولوجي: الاستعراض والتحليل الاستراتيجيان لبرامج

العمل بموجب الاتفاقية في سياق الإطار

الاستعراض والتحليل الاستراتيجيان لبرامج العمل بموجب الاتفاقية في سياق الإطار

أولاً- مقدمة

- 1- قرر مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، في الفقرة 8 من مقرره [4/15](#) بشأن إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، أنه ينبغي استخدام الإطار كخطة استراتيجية لتنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها وهيئاتها وأمانتها خلال الفترة 2022-2030، وأنه في هذا الصدد، ينبغي استخدام الإطار لمواءمة وتوجيه عمل مختلف هيئات الاتفاقية وبروتوكولها وأمانتها وميزانياتها بشكل أفضل وفقاً لغايات وأهداف الإطار.
- 2- وقرر مؤتمر الأطراف، في الفقرة 2 من مقرره [33/15](#) بشأن برنامج عمله المتعدد السنوات، أن إعداد المزيد من الإرشادات لوضع السياسات وتنفيذها ينبغي أن يدعم تحقيق الغايات والأهداف المحددة في الإطار.
- 3- وطلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 9 من المقرر [4/15](#)، إلى الأمانة التنفيذية إجراء استعراض وتحليل استراتيجيين لبرامج عمل الاتفاقية في سياق الإطار لتيسير تنفيذه، والقيام، على أساس هذا التحليل، بإعداد مشروع تحديثات لبرامج العمل هذه لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، حسب الاقتضاء.¹
- 4- وباختصار، قرر مؤتمر الأطراف أن يتم استخدام الإطار كخطة استراتيجية تُوجّه عمل الاتفاقية وبروتوكولها وهيئاتها وأمانتها. وقرر أيضاً ضرورة وضع وتنفيذ جميع الإرشادات السياساتية المستقبلية دعماً لغايات وأهداف الإطار. ولتيسير تنفيذ الإطار، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة التنفيذية إجراء استعراض وتحليل استراتيجيين لبرامج عمل الاتفاقية لتقييم مدى ملاءمتها واتساقها وتوافقها مع الإطار، والقيام، على هذا الأساس، بإعداد تحديثات لبرامج العمل، حسب الاقتضاء.

* [CBD/SBSTTA/27/1](#).

¹ على النحو المشار إليه في الفقرة 12 أدناه، فإن الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين يختلفان عن الاستعراض الوظيفي للأمانة.

5- واستجابةً للفقرة 9 من المقرر 4/15، أعدت الأمانة التنفيذية الوثيقة [CBD/SBSTTA/25/4](#)، التي تضمنت نتائج تحليل أولي سريع لبرامج عمل الاتفاقية في سياق الإطار. ويرد التحليل السريع الكامل في وثيقة المعلومات [CBD/SBSTTA/25/INF/1](#).

6- واستناداً إلى هذه المعلومات وغيرها، اعتمدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماعها الخامس والعشرين التوصية 3/25، التي طلبت فيها إلى الأمانة التنفيذية ما يلي: (أ) إجراء استعراض وتحليل شاملين للأدوات والإرشادات القائمة التي يمكن أن تدعم تنفيذ الأهداف والعناصر الأخرى للإطار؛ (ب) تجميع الآراء والمعلومات المقدمة كعناصر تسهم في إجراء الاستعراض والتحليل الشاملين؛ (ج) تحديد الثغرات والتكرارات، بهدف معالجة تلك الثغرات والاحتياجات المحتملة للتحديثات؛ و(د) إعداد المشورة التقنية، على أساس التحليل الذي أُجري، بما في ذلك، إذا لزم الأمر، توصيات لتعديل الأعمال التي اضطلع بها في إطار الاتفاقية.

7- واستجابةً لتلك التوصية، أعدت الأمانة الوثيقة [CBD/SBSTTA/26/3](#)، التي حددت فيها الاحتياجات العلمية والتقنية الشاملة المتعلقة بتنفيذ الإطار وما يترتب عليها من آثار على عمل الاتفاقية. كما تضمنت الوثيقة [CBD/SBSTTA/26/INF/15](#) تحليلاً شاملاً للثغرات والاحتياجات المتعلقة بالإطار، وكيفية دعم برامج العمل الحالية والقضايا المتداخلة للإطار.

8- وأقرّ مؤتمر الأطراف، في الفقرة الفرعية 1 (أ) من مقرره 12/16، بأن برامج العمل والعمل الشامل للاتفاقية تظل أدوات مهمة لدعم تنفيذ الإطار، على الرغم من أن بعض برامج العمل قد تحتاج إلى تحديث. وفي الفقرة الفرعية 4 (هـ) من المقرر نفسه، طلب المؤتمر إلى الأمانة إجراء استعراض وتحليل استراتيجيين لبرامج عمل الاتفاقية في سياق الإطار لتيسير تنفيذه، وإعداد مشاريع تحديثات برامج العمل تلك على أساس التحليل، مع مراعاة الوثائق التي أعدت للاجتماع السادس والعشرين للهيئة الفرعية المتصلة بذلك العمل، وتقديمها إلى الهيئة الفرعية للنظر فيها في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف.

9- وأوضح مكتب الهيئة الفرعية، في إرشاداته للأمانة بشأن مناهج الاضطلاع بالعمل الموصوف أعلاه،² أن الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين ينبغي أن يغطيا جميع مجالات العمل في إطار الاتفاقية، وأن الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين الشاملين لبرامج العمل ككل ينبغي أن يُستكملا قبل إجراء استعراضات لبرامج العمل الفردية، وأن تحديثاتهما ينبغي أن تستند إلى هذه التحليلات. إلا أن المكتب استبعد استعراض برنامج العمل الموسع بشأن التنوع البيولوجي للغابات وبرنامج العمل بشأن المناطق المحمية من هذا الجدول الزمني، نظراً لأن عملية تحديثهما في فترة ما بين الدورات قد بدأت بالفعل، وأنهما طُرِحَا للنظر فيهما في اجتماعي الهيئة الفرعية السابع والعشرين والثامن والعشرين على التوالي.

10- وكلفت الأمانة فريقاً من الخبراء الاستشاريين بإجراء استعراض وتحليل استراتيجيين لبرامج عمل الاتفاقية ككل، وسيُتاح هذا التحليل في الوثيقة [CBD/SBSTTA/27/INF/6](#). وتتضمن هذه الوثيقة موجزاً لنتائج الاستعراض والتحليل، ومعلومات عن فرص مواءمة برامج العمل مع الإطار، ومشروع توصيات لعرضها على الهيئة الفرعية للنظر فيها.

11- وعلى النحو المشار إليه في الفقرة 6 أعلاه، أُطلعت الهيئة الفرعية في اجتماعها السادس والعشرين على الاحتياجات العلمية والتقنية الشاملة المحددة المتعلقة بتنفيذ الإطار وما يترتب عليها من آثار على عمل الاتفاقية، في الوثيقة [CBD/SBSTTA/26/3](#). وبالتالي، لا تتضمن هذه الوثيقة أي تحليل إضافي للاحتياجات أو الثغرات العلمية والتقنية، بل تركز بدلاً من ذلك على مواءمة مجالات العمل مع الإطار وأهميتها بالنسبة له.

² انظر محضر اجتماع مكتب الهيئة الفرعية المنعقد في الفترة من 1 إلى 3 أبريل/نيسان 2025 على الرابط: www.cbd.int/doc/meetings/sbstta-bureau/sbstta-bur-2025-04-01-03-en.pdf.

- 12- وسيتم تناول مجالات العمل الإضافية المحتملة التي تم تحديدها بموجب الفقرة 4 (د) من المقرر 12/16 في إطار البند 6 (ج) من جدول أعمال الاجتماع الحالي، وبالتالي لن تتم مناقشتها في هذه الوثيقة.
- 13- وبما أن برامج العمل قد أعدت من أجل تنفيذها من جانب الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والجهات المعنية ذات الصلة، فإن الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين الصادرين في الوثيقة CBD/SBSTTA/27/INF/6 لا يركزان على عمليات الأمانة. ومع ذلك، قد يُشكلان مصدراً مفيداً للمعلومات اللازمة للاستعراض الوظيفي الذي تجريه الأمانة حالياً، والذي يُجرى بناءً على طلب مؤتمر الأطراف في مقرريه 34/15 (الفقرة 35) و 28/16 (الفقرة 11).
- 14- وأجري الاستعراض والتحليل الاستراتيجيان لبرامج العمل بفضل الدعم المالي السخي المقدم من المفوضية الأوروبية وحكومة كندا.

ثانياً - المنهجية

- 15- على النحو المشار إليه في الفقرة 9 أعلاه، يتضمن الاستعراض والتحليل الاستراتيجيان لمحة عامة عن برامج عمل الاتفاقية ككل. ولا يقدمان استعراضاً مفصلاً لكل برنامج على حدة. وبناءً على توجيهات مكتب الهيئة الفرعية، شمل الاستعراض والتحليل جميع مجالات العمل في إطار الاتفاقية، أي برامج العمل المواضيعية المنشأة رسمياً بموجب الاتفاقية،³ والبرامج التي تتناول القضايا الشاملة، ومجالات العمل الأخرى في إطار الاتفاقية، بما في ذلك تلك المدرجة ضمن ولاية الهيئة الفرعية للتنفيذ.⁴ ويُشار إلى هذه البرامج في هذه الوثيقة باسم "مجالات العمل".
- 16- وقد أُجري الاستعراض والتحليل الاستراتيجيان استناداً إلى مصدرين رئيسيين للمعلومات: تقييم مدى أهمية كل مجال من مجالات العمل في سياق الإطار وطبيعته الملحة (على النحو الموضح في الوثيقة CBD/SBSTTA/27/INF/6، المرفق ألف)؛ وتقييم مدى توافق كل مجال من مجالات العمل مع الإطار (المرجع نفسه، المرفق باء).
- 17- وأجري التحليل في ثلاث خطوات:
- (أ) الخطوة الأولى: صُنفت مجالات العمل إلى فئتين: (1) برامج العمل الرسمية الثمانية التي أنشأها مؤتمر الأطراف رسمياً؛ و (2) مجالات العمل الأخرى؛
- (ب) الخطوة الثانية: تم تجميع المعلومات المتعلقة بكل مجال من مجالات العمل، أي القرارات الرئيسية لمؤتمر الأطراف، ودعم الأمانة لمجال العمل، والشركاء الخارجيين والعمليات المتعلقة بكل مجال من مجالات العمل، وضرورة الاستمرار في تعزيز الدور القيادي للاتفاقية في مجال العمل، وتقييم الصلة بعناصر الإطار؛
- (ج) الخطوة الثالثة: صُنفت مجالات العمل إلى ثلاث مجموعات، والتي لا تُمثّل أي تسلسل هرمي مُحدّد. تضم المجموعة ألف مجالات عمل، بما في ذلك برامج عمل قائمة على المناطق الأحيائية ومجالات شاملة لعدة قطاعات، تُسهم إسهاماً شاملاً في تنفيذ الإطار، وينبغي أن تخضع لاستعراض دوري من قِبل مؤتمر الأطراف أو هيئاته الفرعية. وتضم المجموعة باء مجالات عمل ذات صلة بعنصر أو أكثر من عناصر الإطار، والتي يُمكن دمجها مع مجالات عمل أخرى. وأخيراً، تضم المجموعة جيم مجالات عمل تم معالجتها بالفعل بشكل كافٍ من خلال التنفيذ من قِبل الأطراف أو من خلال اتفاقات أو عمليات أخرى متعددة الأطراف.

³ التنوع البيولوجي الزراعي، والتنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة، والتنوع البيولوجي للغابات، والتنوع البيولوجي في المياه الداخلية، والتنوع البيولوجي الجزري، والتنوع البيولوجي البحري والساحلي، والتنوع البيولوجي للجبّال والمناطق المحمية.

⁴ www.cbd.int/sbi/terms-of-reference

ثالثاً- النتائج

18- وجد مؤلفو الاستعراض والتحليل الاستراتيجيان أن مجالات العمل يمكن تصنيفها إلى ثلاث مجموعات عريضة، على أساس ما يلي:

(أ) تسهم العديد من مجالات العمل⁵ إسهاماً شاملاً في تنفيذ الاتفاقية والإطار. وينبغي الحفاظ على هذه المجالات بشكلها الحالي؛

(ب) تساهم بعض مجالات العمل⁶ في تنفيذ الإطار بدرجات متفاوتة، ومن الممكن تعزيز توافقها مع الإطار؛ وقد يستفيد العديد منها من التكامل مع مجالات عمل أخرى ذات صلة؛

(ج) قد تقدم مجموعة أخرى من مجالات العمل⁷ فرصاً لزيادة كفاءة العمل الذي يضطلع به مؤتمر الأطراف من خلال الحد من الاستثمار الجاري في تلك المجالات من جانب مؤتمر الأطراف والأمانة وترك قيادة تنفيذه للمنظمات الشريكة والأطراف.

19- وقُدِّم مشروع نص للاستعراض والتحليل لكي تستعرضه الأطراف والحكومات الأخرى والشعوب الأصلية والحكومات المحلية والمنظمات ذات الصلة من خلال الإخطار رقم [078-2025](#) المؤرخ 5 يونيو/حزيران 2025، وقدم 14 طرفاً⁸ و13 منظمة تعليقاتها بحلول الموعد النهائي في 30 يونيو/حزيران⁹.

20- وركزت المقترحات الواردة على غرض الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين، والمنهجية، والاستنتاجات والتوصيات، والآثار المترتبة على تنفيذ التوصيات، على النحو الموجز أدناه.

1- غرض الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين

21- تباينت الآراء حول غرض الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين، مما أثر على التعليقات على نتائج الاستعراض والتحليل وتفسيرها. وأكد بعض مقدمي المقترحات أن غرض الاستعراض والتحليل يتمثل في تقييم ما إذا كانت برامج

⁵ التنوع البيولوجي الزراعي؛ والاتصال؛ والتثقيف والتوعية العامة؛ والتنوع البيولوجي للغابات؛ والمساواة بين الجنسين والتنوع البيولوجي؛ والصحة والتنوع البيولوجي؛ والتنوع البيولوجي في المياه الداخلية؛ والأنواع الغريبة الغازية؛ والتنوع البيولوجي الجزري؛ والمسؤولية والإنصاف؛ والتنوع البيولوجي البحري والساحلي؛ والرصد والإبلاغ والاستعراض؛ والتخطيط؛ والمناطق المحمية؛ والبيولوجيا التركيبية؛ والمعارف والابتكارات والممارسات التقليدية (المادة 8(د) من الاتفاقية).

⁶ إشراك الأعمال التجارية؛ وبناء القدرات؛ وتغير المناخ والتنوع البيولوجي؛ ومعلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛ والاقتصاد والتجارة والتدابير التحفيزية؛ وإصلاح النظام الإيكولوجي؛ والآلية المالية؛ والاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات؛ والإدماج؛ وتعبئة الموارد؛ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي؛ والإدارة المستدامة للحياة البرية؛ والتعاون التقني والعلمي؛ ونقل التكنولوجيا؛ والسياحة والتنوع البيولوجي.

⁷ التنوع البيولوجي والثقافي، والتنوع البيولوجي من أجل التنمية، والتنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة، ونهج النظام الإيكولوجي، والمبادرة العالمية للتصنيف، وتقييم الأثر والتنوع البيولوجي للجبال.

⁸ الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، والأرجنتين، وإسبانيا، وألمانيا، والبرازيل، وبلجيكا، وبولندا، والسويد، وسويسرا، وكندا، وكولومبيا، والمكسيك، وهولندا (مملكة -)، واليابان.

⁹ المجلس الملكي في باكوينا (BaKoena Royal Council)، والمركز الدولي لحفظ الحدائق النباتية، ومركز Centre international de droit comparé de l'environnement، وتحالف Consorcio para el Desarrollo Sostenible de la Ecorregión Andina، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (مقترحات)، والتقييم العالمي للتنوع البيولوجي للجبال، والشبكة العالمية للشباب من أجل التنوع البيولوجي، والمركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال، وأمانة شراكة الجبال، والمنندى الوطني لنساء الشعوب الأصلية، والجمعية الملكية لحماية الطيور، ومنظمة صون الطبيعة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

العمل بموجب الاتفاقية كافية وضرورية لدعم تنفيذ الإطار. وأيد آخرون النهج المتبع في مشروع نص الاستعراض والتحليل (تقييم المواءمة، والأهمية، والطابع الملح، واحتياجات التنفيذ).

2- المنهجية

22- أعرب العديد من مقدمي المقترحات عن دعمهم العام للمنهجية المستخدمة في مشروع نص الاستعراض والتحليل، مع أن بعضهم أعرب عن قلقه إزاء عدم تطبيقها بشكل متسق. وأشار البعض إلى أن الأساس المنطقي لتصنيف مجالات العمل إلى ثلاث مجموعات رئيسية لم يكن واضحاً في كثير من الأحيان، ولم يكن مرتبطاً بالتحليلات الواردة في المرفقات. وأشار بعض مقدمي المقترحات إلى أن الاستعراض لم يكن مكتملاً.

3- الاستنتاجات والتوصيات

23- تباينت الآراء حول مقترحات مختلفة لدمج عدة برامج عمل أو تكاملها، على سبيل المثال، دمج برنامج العمل المتعلق بالمناطق المحمية مع برامج إصلاح الأراضي وتخطيط استخدامها ضمن برنامج شامل للحفظ القائم على المناطق، أو دمج إشراك الأعمال التجارية مع الإدماج. ولم تؤخذ بعض المقترحات بعين الاعتبار، بما في ذلك دمج الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي في الإدارة المستدامة للحياة البرية، ودمج الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع مع معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية، ودمج الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات في التنوع البيولوجي الزراعي، ودمج بعض عناصر برنامج التنوع البيولوجي للبحال مع تغير المناخ والتنوع البيولوجي.

4- الآثار المترتبة على التوصيات

24- أشار بعض مقدمي المقترحات إلى أن الآثار المترتبة على التوصيات لم تكن مفصلة في مشروع نص الاستعراض والتحليل، على سبيل المثال، كيف ستنسج التوصيات تنفيذ الإطار، وكيف ستؤدي إلى تبسيط العمل الذي يتم بموجب الاتفاقية وما هي متطلبات الموارد اللازمة لتنفيذها.

رابعاً- الاستنتاجات النهائية للاستعراض والتحليل الاستراتيجيين

25- نُقح مشروع نص الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين بحيث يأخذ في الاعتبار المقترحات التي وردت من خلال استعراض الأقران، ويرد أدناه موجز للاستنتاجات التي تم التوصل إليها.

1- مجالات العمل التي تُسهم بشكل مباشر وشامل في إطار كونيغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

26- تُسهم معظم مجالات العمل (بما في ذلك برامج العمل الستة التي وضعها مؤتمر الأطراف رسمياً) إسهاماً مباشراً وشاملاً في الإطار، ويُوصى بالحفاظ عليها في شكلها الحالي تقريباً، واستعراضها وتحديثها بانتظام (انظر الجدول 1). بالإضافة إلى ذلك، تم تقديم ثلاثة خيارات لمعالجة برنامج العمل المتعلق بالمناطق المحمية (انظر الجدول 2).

الجدول 1

مجالات العمل التي تقتضي أدنى قدر من التعديلات

التنوع البيولوجي الزراعي؛ وتغير المناخ والتنوع البيولوجي؛ والاتصال والتكيف والتوعية العامة؛ والتنوع البيولوجي للغابات؛ والمساواة بين الجنسين والتنوع البيولوجي؛ والاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات؛ والصحة والتنوع البيولوجي؛ والتنوع البيولوجي في المياه الداخلية؛ والأنواع الغريبة الغازية؛ والتنوع البيولوجي الجزري؛ والتنوع البيولوجي البحري والساحلي؛ والتخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض؛ والبيولوجيا التركيبية؛ والمعارف والابتكارات والممارسات التقليدية (المادة 8(ي)).

الجدول 2

خيارات برنامج العمل بشأن المناطق المحمية

- الخيار 1: تُصبح المناطق المحمية بمثابة مجال تركيز لجميع الأعمال المتعلقة بالأهداف 1 و2 و3 من الإطار
- الخيار 2: تبقى المناطق المحمية، وإصلاح النظم الإيكولوجية، والتخطيط المكاني كمجالات عمل منفصلة
- الخيار 3: تُوضع المناطق المحمية، وإصلاح النظم الإيكولوجية، والتخطيط المكاني تحت برنامج شامل واحد يضم ثلاثة مجالات عمل منفصلة

2- مجالات العمل ذات النطاق الذي يمكن استعراضه

- 27- تُسهم مجالات العمل ذات النطاق الذي يمكن استعراضه في تنفيذ الإطار، بيد أنه يُمكن تعزيز مواءمتها مع الإطار. ويُوصى بدمج مختلف مجالات العمل، على النحو الموضح في الجدول 3.

الجدول 3

مجالات العمل التي قد تستفيد من تعزيز الإدماج مع مجالات العمل الأخرى ذات الصلة

- إشراك الأعمال التجارية، والاقتصاد، والتجارة والحوافز، والإدماج، والسياحة والتنوع البيولوجي
- بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا
- الآلية المالية وتعبئة الموارد
- الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للحياة البرية

3- مجالات العمل التي قد تُتيح فرصاً لتعزيز الكفاءة

- 28- قد يكون الاستثمار المستمر لمؤتمر الأطراف في مجالات العمل التي قد تُتيح فرصاً لتعزيز الكفاءة (انظر الجدول 4) محدوداً، ويمكن أن تقود المنظمات الشريكة والأطراف تنفيذها. ويمكن الاستمرار في تسجيل كافة الإنجازات على الموقع الشبكي للاتفاقية ومن خلال آليات تبادل المعلومات، كمصادر للمعلومات.

الجدول 4

مجالات العمل التي تُتيح فرصاً لتحسين الكفاءة

- التنوع البيولوجي من أجل التنمية، والتنوع البيولوجي والثقافي، والتنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة، ونهج النظام الإيكولوجي، والمبادرة العالمية للتصنيف، وتقييم الأثر والتنوع البيولوجي للجبال

خامساً- النهج المقترح

- 29- قد ترغب الهيئة الفرعية في أن تحيط علماً بوجهات النظر المختلفة بين الأطراف بشأن غرض واستنتاجات وتوصيات الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين.

- 30- وبناءً على الاستنتاجات التي تم التوصل إليها في الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين، قد ترغب الهيئة الفرعية أيضاً في تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف تهدف إلى تحسين مواءمة مجالات العمل المدرجة تحت ولاية الهيئة الفرعية، مع مراعاة أهميتها ومواءمتها مع الإطار. وتشمل مجالات العمل المعنية كل من التنوع البيولوجي الزراعي؛ وتغير المناخ والتنوع البيولوجي؛ والتنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة؛ ونهج النظام الإيكولوجي؛ والتنوع البيولوجي للغابات؛ والاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات؛ والمبادرة العالمية للتصنيف؛ والصحة والتنوع البيولوجي؛ والتنوع البيولوجي

في المياه الداخلية؛ والأنواع الغريبة الغازية؛ والتنوع البيولوجي للجبال؛ والتخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض؛ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي؛ والإدارة المستدامة للحياة البرية؛ والبيولوجيا التركيبية.

31- وقد ترغب الهيئة الفرعية كذلك في أن توصي مؤتمر الأطراف باعتماد جدول زمني متجدد لاستعراض وتحديث مجالات العمل تلك، في إطار برنامج عملها المتعدد السنوات، وبما يتماشى مع الاحتياجات المتغيرة المحددة لتنفيذ الاتفاقية والإطار.

32- وقد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في أن تطلب إلى الأمانة التنفيذية لفت انتباه الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى نتائج الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين، للنظر فيها، لا سيما فيما يتعلق بمجالات العمل المندرجة ضمن ولاياتها، بما في ذلك التنوع البيولوجي من أجل التنمية؛ وإشراك الأعمال التجارية؛ وبناء القدرات؛ والاتصال والتثقيف والتوعية العامة؛ والاقتصاد والتجارة والحوافز؛ والآلية المالية؛ والمساواة بين الجنسين والتنوع البيولوجي؛ والإدماج؛ وتعبئة الموارد؛ والتعاون التقني والعلمي؛ ونقل التكنولوجيا؛ والسياحة والتنوع البيولوجي.

33- وقد ترغب أيضاً الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في أن تطلب إلى الأمانة التنفيذية تقديم الاستعراض والتحليل الاستراتيجيين إلى الهيئة الفرعية المعنية بالمادة 8(ي) وغيرها من أحكام اتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للنظر في العناصر المتعلقة بالتنوع البيولوجي والثقافي والمعارف والابتكارات والممارسات التقليدية.